የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETA

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

አሥራሁለተኛ ዓመት ቁጥር ፯
አዲስ አበባ ህዳር ፰ ቀን ፲፱፻፺፰

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

12th Year No. 7
ADDIS ABABA 17th November, 2005

ማውጫ

አዋጅ ቁጥር ፬፻፸፯/፲፱፻፺፰ ዓ.ም

ከኢራን እስላማዊ ሪፐብሊክ ጋር የተደረገው የባህል፣ የሳይንስና የትምህርት ትብብር ስምምነት ማጽደቂያ አዋጅ.........ገጽ ፫ሺ፫፻፲፭

CONTENTS

Proclamation No. 477/2005

Agreement on Cultural, Scientific and Educational Cooperation with the Islamic Republic of Iran Ratification Proclamation….. Page 3315

አዋጅ ቁጥር ፬፻፸፯/፲፱፻፺፰

ከኢራን እስላማዊ ሪፐብሊክ መንግሥት ጋር የተደረገውን የባህል፣ የሳይንስና የትምህርት ትብብር ስምምነት ለማጽደቅ የወጣ አዋጅ

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክና በኢራን እስላማዊ ሪፐብሊክ መካከል የባህል፣ የሳይንስና የትምህርት ትብብር ስምምነት ጥቅምት ፲ ቀን ፲፱፻፺፮ አዲስ አበባ የተፈረመ በመሆኑ፣

ይህንኑ ስምምነት የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጥቅምት ፰ ቀን ፲፱፻፺፰ ዓ.ም ባደረገው ስብሰባ ያፀደቀው በመሆኑ፣

በሕገ መንግሥቱ አንቀጽ ፶፭/፩/ እና /፲፪/ መሠረት የሚከተለው ታውጇል፡፡

፩. አጭር ርዕስ

ይህ አዋጅ "ከኢራን እስላማዊ ሪፐብሊክ ጋር የተደረገው የባህል፣ የሳይንስና የትምህርት ትብብር ስምምነት ማጽደቂያ አዋጅ ቁጥር ፬፻፸፯/፲፱፻፺፰" ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል፡፡

፪. ስምምነቱ ስለመፅደቅ

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክና በኢራን እስላማዊ ሪፐብሊክ መካከል ጥቅምት ፲ ቀን ፲፱፻፺፮ በአዲስ አበባ የተፈረመው የባህል፣ የሣይንስና የትምህርት ትብብር ስምምነት ጸድቋል፡፡

PROCLAMATION NO. 477/2005.

A PROCLAMATION TO RATIFY THE AGREEMENT ON CULTURAL SCIENTIFIC AND EDUCATIONAL COOPERATION WITH THE ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN

WHEREAS, the Agreement on Cultural, Scientific and Educational Cooperation between the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Islamic Republic of Iran was signed in Addis Ababa the 21st day of October, 2003;

WHEREAS, the House of People's Representatives of the Federal Democratic Republic of Ethiopia has ratified said Agreement at its session held on the 18th day of October, 2005;

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 55 Sub Articles (1) and (12) of the Constitution, it is hereby proclaimed as follows;

1. Short Title

This Proclamation may be cited as the "Agreement on Cultural, Scientific and Educational Cooperation with the Islamic Republic of Iran Ratification Proclamation No.477/2005."

2. Ratification of the Agreement

The Agreement on Cultural, Scientific and Educational Cooperation signed in Addis Ababa on the 21st day of October, 2003 between the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Islamic Republic of Iran is hereby ratified;

፫. ስምምነቱን በሥራ ላይ የማዋል ሥልጣን

ይህን ስምምነት በየሥልጣን ክልላቸው በሥራ ላይ እንዲውል የማድረግ ሥልጣን ለወጣቶች፣ ስፖርትና ባህል ሚኒስቴር፣ ትምህርት ሚኒስቴር እና ለሳይንስና ቴክኖሎጂ ኮሚሽን በዚህ አዋጅ ተሰጥቷቸዋል፡፡

፬. አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ ከህዳር ፰ ቀን ፲፱፻፺፰ ዓ.ም ጀምሮ የፀና ይሆናል፡፡

አዲስ አበባ ህዳር ፰ ቀን ፲፱፻፺፰ ዓ.ም.

ግርማ ወልደጊዮርጊስ

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ፕሬዚዳንት

3. Power of Implementation

The Ministry of Youth ,Sports and Culture, the Ministry of Education and the Science and Technology Commission are hereby empowered to undertake all acts necessary for the implementation of the Agreement in their respective jurisdictions.

4. Effective Date

The Proclamation shall enter into force on the 17th day of November, 2005.

Done at Addis Ababa, this 17th day of November, 2005

GIRMA WOLDEGIORGIS

PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA